

شروط النشر

1. أن يكتب عنوان البحث بدقة واسم كاتبه مشفوعاً بلقبه العلمي لتسهيل ملاحظة ذلك عند الحاجة إليه في الترتيب الداخلي للعدد.
2. أن يقدم البحث مطبوعاً بالآلة الكاتبة وبصورة واضحة.
3. ترتب الهوامش تصاعدياً في البحث الواحد من (1- والى آخر التعداد).
4. إلغاء قائمة المراجع في النهاية والاكتفاء بالتعريف بالمصدر أول وروده في الهوامش.
5. لا تزيد عدد صفحات البحث عن عشرين صفحة من صفحات المجلة (بحدود خمسة آلاف كلمة)، وبعكسه لهيئة التحرير عدم نشر البحث.
6. يحال البحث إلى خبيرين علميين يرشحانه للنشر ملاحظين رصانته العلمية.
7. لا ترد البحوث إلى أصحابها نشرت أو لم تنشر.
8. لدى إعادة البحث إلى كاتبه للنظر فيه على ضوء تقرير الخبراء يسقط حق الباحث في أسبقية النشر عند تأخره في إرجاع البحث معدلاً إلى سكرتارية التحرير مدة لا تتجاوز الشهر.
9. مطالبة الباحث من خارج كلية الآداب بتكاليف نشر البحث مسبقاً.
10. يكتب ملخص البحث باللغة الإنكليزية إن كان البحث باللغة العربية وباللغة العربية إن كان البحث بلغة أجنبية وبحدود صفحة واحدة (ثلاثمائة كلمة).

هيئة التحرير

آداب الرفادين

مجلة تصدر عن

كلية الآداب - جامعة الموصل

هيئة التحرير

- الأستاذ الدكتور عامر سليمان/ عضو المجمع العلمي – قسم الآثار – كلية الآداب رئيساً
الدكتور محمود صالح إسماعيل/ رئيس قسم المعلومات والمكتبات أمين التحرير
- عضواً
الدكتور عبدالله فتحي الظاهر/ قسم اللغة العربية
- عضواً
الدكتور عبدالجبار حامد احمد / قسم التاريخ
- عضواً
الدكتور محمد عبدالله / قسم الترجمة
- عضواً
الدكتور توفيق عزيز عبدالله / قسم اللغة الفرنسية
- م. خالد حيدر عثمان – قسم الآثار سكرتير التحرير

الهيئة الاستشارية

1. أ.د. أحمد مطلوب - عضو المجمع العلمي – قسم اللغة العربية - كلية الآداب / جامعة بغداد
2. أ.د. سامي مكي العاني - قسم اللغة العربية – كلية الآداب / الجامعة المستنصرية
3. أ.د. عبدالعزيز حميد – قسم الآثار – كلية الآداب، جامعة بغداد.
4. أ.د. جابر خليل إبراهيم - قسم الآثار – كلية الآداب / جامعة بغداد
5. أ.د. إبراهيم العبيدي - عضو المجمع العلمي – قسم التاريخ – كلية الآداب / جامعة بغداد
6. أ.د. بهجت كامل عبداللطيف - قسم التاريخ – كلية الآداب / جامعة بغداد
7. أ.د. صباح صليبي الراوي - قسم اللغة الإنكليزية – كلية اللغات / جامعة بغداد

المراسلات: كلية الآداب / جامعة الموصل – جمهورية العراق
E.Mail adabalrafidayn@yahoo.com

ADAB AL-RAFIDAYN

College of Arts-University of Mosul

Editorial Board

**Dr. Amer Sulaiman, Member of the Academy of Sciences /
Dept. of Archaeology.**

Dr. Mahmood S. Ismail / Dept. of Information & Librarianship.

Dr. Abdullah F. Al-Zahir / Dept. of Arabic Language.

Dr. Abdul Jabbar H. Ahmad / Dept. of History.

Dr. Muhammed A. Dawood / Dept. of Translation.

Dr. Tawfik A. Abdullah / Dept. of French.

Khalid H. Othman M. A. / Dept. of Archaeology *Secretary*

**Correspondence: College of Arts-University of Mosul-IRAQ
E.Mail adabalrafidayn@yahoo.com**

ADAB AL-RAFIDAYN

College of Arts-University of Mosul

ADAB AL-RAFIDAYN

Adversoxy Board

1. **Prof. Dr. A. Matloob, Member of the Academy of Sciences, Arabic Dep. College of Arts, University of Baghdad.**
2. **Prof. Dr. S. M. Al-Aani, Arabic Dep. College of Arts, University of Bagdad.**
3. **Prof. Dr. A. Hmeed,**
4. **Prof. Dr. J. Kh. Ibrahim, Dep. of Archaeology, College of Arts, University of Baghdad.**
5. **Prof. D. I. AL-Ubaidy, Member of the Academy of Sciences, Dep. of History, College of Arts, University of Baghdad.**
6. **Prof. Dr. B. K. Abdul-Lateef, Dep. of History, College of Arts, University of Baghdad.**
7. **Prof. Dr. S. S. AL-Rawi, Dep. of English, College of Languages, University of Baghdad.**

المحتويات

الصفحة	العنوان
24 - 1	قسم علم الاجتماع 1- علم اجتماع المعرفة بين ابن خلدون ونيقولا مكيافلي. أ.م.د. شفيق إبراهيم صالح الجبوري
48 - 25	2- الفكر الاجتماعي لفوستيل دي كولانج دراسة تحليلية للمدينة العتيقة. د. نادية صباح محمود الكبابجي
68 - 49	قسم اللغة العربية 3- عبيد الله بن عبد الله الهذلي (ت 98هـ / 716م) حياته وشعره مجموعاً محققاً. د. عبدالله محمود طه المولى
84 - 69	4- قصيدة تباريح - دراسة بلاغية في متنها الشعري - د. احمد فتحي رمضان
98 - 85	5- البناء القصصي في كتاب المستجاد من فعلات الاجواد لأبي علي المحسن بن علي التنوخي. د. يسرى إسماعيل إبراهيم
114 - 99	6- الإرشاد: لسعد الدين مسعود بن عمر التفازاني (المتوفى سنة 791 من الهجرة) (القسم الثاني). د. معن يحيى محمد العبادي
134 - 115	7- أثر السياق القرآني في تنويع أوصاف العذاب. د. فراس عبدالعزيز عبدالقادر

الصفحة	العنوان
156 - 135	قسم المعلومات والمكتبات 8- شبكة معلومات للمكتبات الجامعية العراقية ضمن الفضاء الافتراضي الحاسوبي. د. محمود صالح إسماعيل
178 - 157	مركز دراسات الموصل 9- تلغفر في المصادر التاريخية والجغرافية خلال العصر الإسلامية 18 - 656هـ / 639 - 1258م. د. إدريس سليمان محمد
196 - 179 220 - 197	كلية المعلمين / التربية الأساس 10- الصعوبات التي تواجه المعلمين خريجي الدورات التربوية. أنور قاسم يحيى و احمد محمد نوري 11- التوافق الشخصي والاجتماعي للأحداث الجانحين. خشمان حسن علي و ثابت محمد خضير

محتويات قسم اللغات الأجنبية

الصفحة	العنوان
26 - 1	1. فنوش والموسوم. د. زهير غانم فرحان و طارق إبراهيم فنوش
50 - 27	2. صور المرأة في حكايات "ألف ليلة وليلة". عبدالجبار جاسم محمد
64 - 51	3. الإلهام ضد الصنعة: دراسة مقارنة. سليمان يوسف عبد
84 - 65	4. درجة القوة التعبيرية كسمة مميزة في ترجمة أفعال التوجيه ذات الهدف المتشابه. د. مصباح محمود داوود و لقمان عبدالكريم ناصر
98 - 85	5. مفهوم سبنسر عن الحب في أمورتّي. طلعت علي قداوي
114 - 99	6. نحو القيام بتحليل نصي نقدي. د. شفاء هادي حسين
132 - 115	7. ظاهرة الإضمار والإظهار لأدوات الربط فيما له علاقة بالترجمة. د. سالم يحيى
152 - 133	8. الواقع في حكاية فلوير " قلب رقيق" د. مؤيد عباس الدجيلي
166 - 153	9. الربط كظاهرة صوتية في اللغتين الإنكليزية و الكردية. د. حكمت يونس محمد

Contents

Title	Page
<p>1. Difficulties of Translating Discourse Markers From English Into Arabic. Prof. Zuhair G. Farhan & Tariq A. Fannoush</p>	1 – 26
<p>2. Images of the Oriental Women in The Arabian Nights. Abdul-Jabbar Jassim Mohammed</p>	27 - 50
<p>3. Inspiration Versus Craftsmanship A Contrastive Study. Suleiman Yousif Abid</p>	51 - 64
<p>4. Degree of Strength as a Distinctive Feature in Translating Directives of Similar Illocutionary Point. Dr. Misbah M. D. Al-Sulaimaan & Luqman A.N. Al-Sanjary</p>	65 - 84
<p>5. Spenser’s Concept of Love in Amoretti. Tala’at Ali Quaddawi</p>	85 - 98
<p>6. On Doing Critical Discourse Analysis. Dr. Shifa’a H. Hussein</p>	99 – 114
<p>7. Implicit vs. Explicit Textualization of Conjunctive Cohesion with Reference to Ttranslation. Salim Yahya</p>	115 - 132
<p>8. Le réel dans Un cœur simple de G. Flaubert. Dr. Mouayed Abbas</p>	133 - 152
<p>9. Vowel Sequence and Linking as a Phonological Property of English and Kurdish. Hikmat Younis Mohammed</p>	153 - 166

